

Kelkond



391461

391493

III





3056

[iv. s. 2]

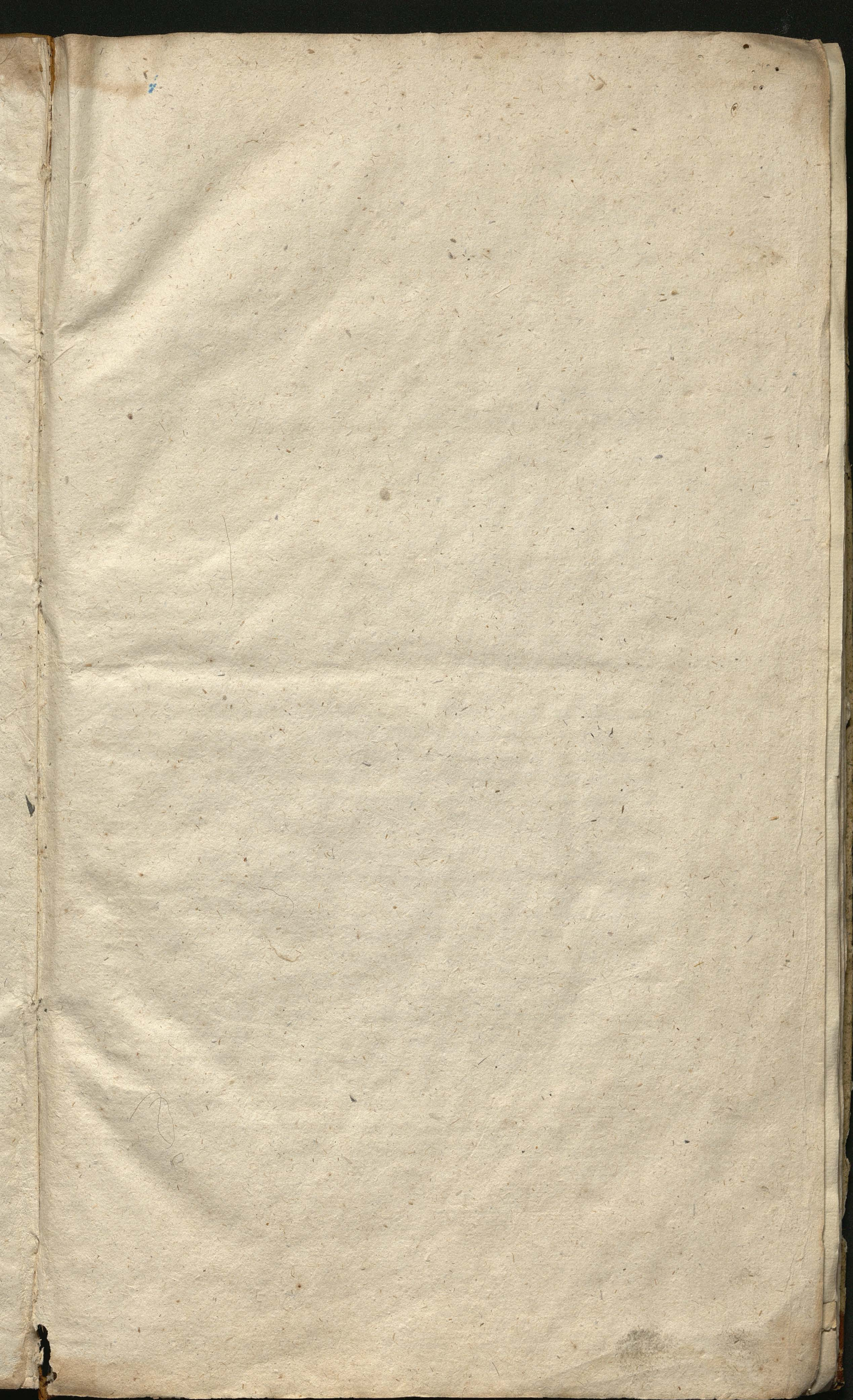
24 fyt



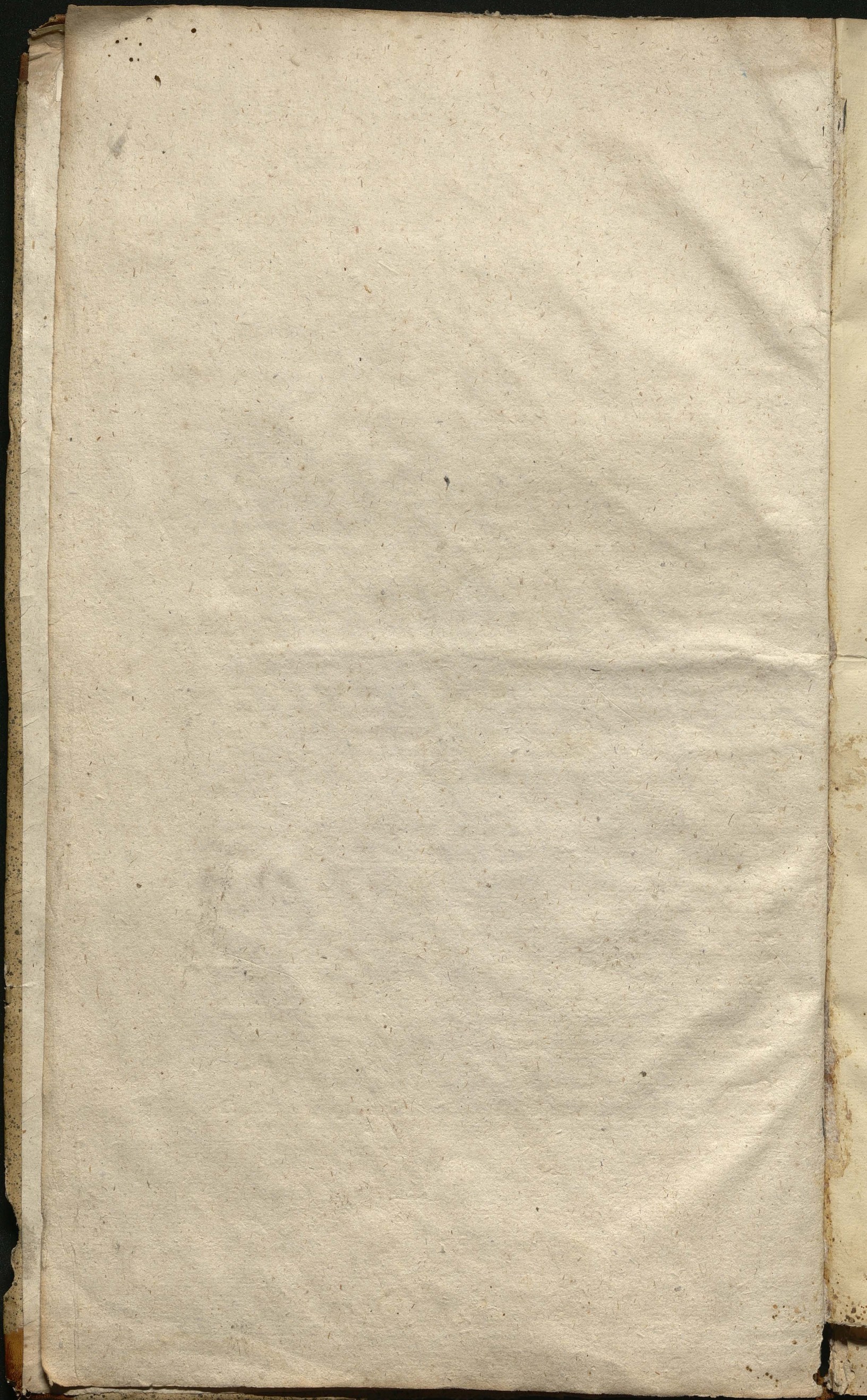
391461 —  
— 391493 III

1126











Niżej podpisani, z wyraźnego rozkazu Króla Jmci y Stanow Rzeczypospolitey Skonfederowanych najmniejszego Seymu, mają honor udzielić Jmci Panu de Buchholtz, Posłowi Nayiaśn: Króla Jmci Pruckiego, następującą Odpowiedź, stosowną do Sentymentow Króla Jmci przełożonych w Deklaracyi pod dniem 12. Października Roku bieżącego.

Samo dopiero wspomianej Deklaracyi czytanie, pod czas Seymowey Selsyi dnia 13. Października, przeięło zgromadzone Rzpłitey Stany żywey y szczerey wdzięczności uczuciem, iaka jest winna wspaniałemu sposobowi myślenia Króla Sasłada y Przyiaciela, który zabezpieczając całość Polski, wiarę w Sojuszach, osobistym wzmacnia zaufaniem, y stwierdza powzięte od Narodu mniemanie, równie Go Cnotliwym iak Potężnym głoszące Monarchą.

Projekt Aliansu między Rosyją y Polką, gdy, ani w Radzie Nieustającej ani przed Stanami na Seym wolny Zgromadzonemi, a związkiem Konfederacyi następnie złączonemi nie był podany, nie wszedł w cel aktu Konfederacyi terazniejszey, który Akt stosownie do woli ogólney Narodu y zgodnie z propozycyami od Tronu podanemi, obraca wszelkie prace y ufilności Seymujących Stanow do powiększenia podatkow y wojska Rzeczypospolitey, nie w myśli na dal, aby mieć moc zaczepną, ale raczey, aby obronną zastanąć y utrzymywać tą Rzpłta mogła swoją własność y swoy Rząd wolny.

Gdyby zaś w torze przedsięwziętey okolo rzeczonych celow Seymowey roboty wprowadzona została propozycya y Projekt iakiego Aliansu, wtedy Rzpłita z natury samey Obrad Seymowych, obowiązana być dając iawnemi w czynieniu swoim isć krokami, nigdy postępowania swego ukrywać nie może, y nie zechce, sto-

*Les Soussignés par ordre exprès du Roy et des Etats Confederés de la Diéte présente, ont l'honneur de remettre à M. de Buchholtz Envoyé Extraordinaire de Sa M. le Roy de Prusse, la reponse, qui suit: Reponse relative aux sentimens de Sa M. le Roy de Prusse, exposés dans la declaration du 12. Octobre de l'année courante.*

*La lecture de la susdite declaration de Sa Majesté le Roy de Prusse faite en pleine Seance ce 13. Octobre, a penetré les Etats Assemblés d'une reconnoissance vive et sincere, due à la façon de penser genereuse d'un Roi Ami et Voisin, qui en assurant à la Pologne l'integrité de ses possessions, ajoute à la foi des Traités, une confiance personnelle, et repond à la haute idée, que la Nation s'est faite d'un Monarque aussi vertueux, que puissant.*

*Le projet de l'Alliance entre la Russie et la Pologne, n'ayant été proposé, ni au Conseil Permanent, ni à la Diéte d'abord libre, et ensuite Confederée, ne fait pas l'Objet de son Acte d'Union, qui ramene les travaux de la Diéte d'après la Volonté générale de la Nation, et les propositions emanées du Throne, à l'augmentation des impots et du Militaire de la Republique, non, dans le système d'une force offensive, mais bien dans celui d'une force defensive et conservatrice, de ses Possessions, et de son libre gouvernement.*

*Si dans la direction déjà déterminée de ses travaux, les Etats Assemblés venoient à recevoir une proposition et un projet d'Alliance, la Republique étant tenue par la Nature même de la Diéte à une marche publique, ne sera jamais dans le cas, de voiler ses procedés, conformes à l'indépendance de sa Sou-*



fuiac się zawsze do niepodległości swo-  
go Samowładztwa, do przepisow ro-  
stropności, do Świętych Prawa Publi-  
cznego prawideł, y do winnych na  
przyjazne Króla Jmci Prulkiego sen-  
tymentu względow.

A kiedy wola ogólna Narodu za-  
wsze prawa, y zawsze Publiczna, stała  
się Duchem Obrad ninieyszego Sey-  
mu, Zgromadzone Rzplitey Stany  
nie oddzielnie, ale raczey iednomy-  
ślnie z wszelką przyłożą się ufilnością  
aby wspólnie w umyśle JKMci., zie-  
dnali sobie chwalebny oświecenia y  
Patriotyźmu zaszczyt.

w Warszawie d. 20. Paźd: 1788.

STANISŁAW NAŁĘCZ MAŁA-  
CHOWSKI REFERENDARZ KO-  
RONNY MARSZAŁEK SEYMOWY  
Y KONFEDERACTI PROWINCTI  
KORONNTCH.

*veraineté, aux regles de la Pru-  
dence, aux Principes sacrés du Droit  
public, et à la déference due aux  
sentimens amicals de Sa M. le Roi  
de Prusse.*

*La Volonté générale toujours  
droite et toujours publique formant  
l'esprit des deliberations de la Di-  
ette aduelle les Etats Assemblés,  
chercheront unanimement, à établir  
dans l'opinion de Sa Majesté le Roi  
de Prusse, une idée avantageuse  
de leurs lumieres et de leur patri-  
otisme.*

*Varsovie ce 20. Octobre 1788.*

KAZIMIERZ XIĄZE SAPIEHA  
GENERAL ARTILLERYI Y MAR-  
SZAŁEK KONFEDERACTI WIEL-  
KIEGO XIĘSTWA LITEWSKIE-  
GO.



I,

mie-

iech

ale

jak

enia

fly-

czyć

ró-

fzy-

gra-

ako-

roz-

dney

no i

ęci,

ffyi-

iber-

tro-

e ży-

nich

wrót

fer-

roim

o ich

Na-



2



Biblioteka Jagiellońska



stdr0023249



